

X Den tapre Svigermoder.

Proprietar Hyllesen er et lykkeligt Menneske. Han har en pæn Gaard, som giver ham hans gode Udkomme, - han har en rar Kone, som han kommer fortræffeligt ud af det med, og han har et glimrende Humør, som sjældent forlader ham. Det eneste mørke Punkt i hans Tilværelse er, - at han ogsaa har en Svigermoder. Hun er nemlig et ualmindeligt ondartet Eksempel af Racen. - - - Man forstaar derfor, at Hyllesens Humør synker ned under Nulpunktet, da han en Dag faar Meddelelse om, at den omtalte Svigermoder kommer paa Besøg. Han er ved at spekulere sig tyndhaaret for at finde paa et eller andet Middel til at skaffe sig af med den ubehagelige Gæst saa hurtigt som muligt. Hans Overvejelser resulterer i, at han sammenkalder alle Tjenestefolkene, faar dem for gode Ord og Betaling overtalt til at gøre alt for at genere Svigermoderen under hendes Ophold paa Gaarden - samt udlover en større Dusør til den, der kan faa hende til at fortrække.

Om Eftermiddagen tager Hyllesen til Stationen for at hente sin Gæst - og foregaar straks sine Medsammensvorne med et godt Eksempel ved at komme for sent. Svigermoderen er selvfølgelig arrig over at have maattet vente saa længe paa Banegaarden, - og hun bliver ikke blidere, da Kusken ved en lille snild Manøvre sørger for, at hun kommer til at falde af Vognen..... Men først da de kommer hjem til Gaarden, begynder "Slaget" for Alvor. Alle Tjenestefolkene gør sig ihærdige Anstrængelser for at gøre sig fortjent til den udlovede Dusør, - og Hyllesen selv sparer sig ikke. Resultatet er dog foreløbigt ikke overvældende!

Ved Sengetid foreslaar Svigermoderen sin Datter, at Hyllesen lægger sig op paa Gæsteværelset. Hun vil saa slaa sig ned i Ægteparrets Soveværelse, for at hun og Datteren rigtigt kan faa talt ud. Der er ikke andet for Hyllesen at gøre end føje sig efter den van-

skelige Dames Ønske og trække sig tilbage til Gæsteværelset. Her bliver han Genstand for forskellige sindsoprivende Attentater, - som naturligvis egentlig var tiltænkt Svigermoderen. Imidlertid har denne opdaget, at hendes Nattøj ligger oppe i Gæsteværelset og sender derfor sin Datter op efter det. Paa Gangen møder denne et frygteligt Spøgelse, styrter rædselsslagen ned til Moderen og fortæller, hvad hun har været udsat for. Moderen er en alt for pro-saisk Natur til at tro paa Spøgelser. Hun skynder sig op paa Gæsteværelset, og gaar modigt og uforsagt løs paa det uhyggelige Gespenst, som selvfølgelig ved nærmere Eftersyn viser sig at være en af Tjenestefolkene. Ved Hjælp af haarde Ord og Trusler faar hun det forhenværende Spøgelse til at røbe, at det er hendes kære Svigersøn, der staar bag det hele. Hyllesen er ikke helt glad ved at se sig afsløret, - men det trøster ham noget, at Svigermoderen da ikke kan undgaa at blive saa gal, at hun ikke vil bo i Hus længere med saadan en Bandit som ham.

Det gaar nu ikke helt, som han har tænkt sig. Den standhaftige Dame nøjes med at sende ham et knusende Blik - og betror ham saa, at det oprindeligt havde været hendes Mening kun at lægge Beslag paa hans Gæstfrihed i 14 Dage; - men da det lader til at være saa livligt og fornøjeligt paa Gaarden, rejser hun næppe de første Maanedre! -- Den arme Hyllesen stirrer paa hende med store, forskræmte Øjne - og synker saa afmægtig om.



PETER'S WIFE'S MOTHER.

LENGTH 1200.



PRODUCED AND EXCLUSIVELY CONTROLLED BY

THE NORDISK FILMS CO., LTD.

Exclusive Department

166-168-170 WARDOUR STREET, LONDON. W.
Telephone—Gerrard 6172.

Telegrams—Norfilcom, Ox London.

Peter's Wife's Mother.

A COMEDY.

WHEN Peter's mother-in-law wrote to say she was coming on a visit to her daughter, Peter was the reverse of pleased. His one and only thought was how he could circumvent the old lady and get her out of the house. A brilliant idea struck him. Calling all the servants together, he promised a five-pound note to the one who should make his wife's mother tired of staying with them, and ten shillings to all of them for "doing their bit."

Peter set a good example to them himself by arriving late at the station. This put the old lady in a good temper at once, which she showed by knocking off the coachman's hat. On reaching home, she was nearly tripped up by the butler on ascending the steps, and after that, had the gratification of seeing him dump a heavy trunk down on her best hat. Continuing to earn his money, this same worthy contrived to drop the soup down ma-in-law's neck, which made her more pleased than ever.

Dinner over, she said she would like forty winks. Artful Peter agreed it would be a very good idea, and while she was sleeping, he planted the parrot in its cage

just behind her head. The parrot enjoyed pecking away at her cap, which, by the time he had done, was in ribbons. Then she was invited into the garden, and from an unseen corner the hose was played on her.

But bedtime "put the lid on it." The spare bedroom had been arranged for mother-in-law, but at the last moment she said she would prefer to sleep with Mrs. Peter. That meant that poor old Peter had to take the spare room himself. The faithful servants did not know this, and during the night they bored a hole in the roof above and let down the contents of a sack of flour on their beloved master. Finally one of them dressed up as a ghost to frighten the visitor (as he thought) and entered the bedroom, followed by ma-in-law, who had come for her "nightie." Ripping off the disguise, she discovered the plot, but was not put out in the least. The servants told her it was the master who had put them up to their tricks, whereupon Peter's wife's mother declared that, though she had only come for a fortnight, things were so lively she had now decided to stop a couple of months! Collapse of Peter!





Bookings can be arranged through:--

WEISKER BROS., Ltd.,

Kinema House, London Road,
LIVERPOOL.

Also at

Manchester : 2 Long Millgate,
Belfast : 15 Pottinger's Entry,
Dublin : 205 Gt. Brunswick St.

} For

LANCASHIRE
CHESHIRE
NORTH WALES
IRELAND

NEW CENTURY FILM

SERVICE,

42 Park Place, **LEEDS.**

} For

YORKSHIRE

NEW CENTURY FILM

SERVICE,

71 Norfolk St., **SHEFFIELD.**

} For

NOTTINGHAMSHIRE
DERBYSHIRE

THE NORTH EASTERN

EXCLUSIVE CO.

7 Collingwood Street,

NEWCASTLE-ON-TYNE.

} For

NORTHUMBERLAND
CUMBERLAND
DURHAM
WESTMORELAND

GREEN'S FILM SERVICE,

182 Trongate, **GLASGOW.**

} For

SCOTLAND

**THE KINEMATOGRAPH
TRADING CO.,**

82 Hill Street, **BIRMINGHAM.**

} For

BIRMINGHAM
and MIDLAND
COUNTIES

EMPIRE CINE SUPPLIES,

18 High Street, **CARDIFF.**

} For

SOUTH WALES

G. W. ALLEN,

15 Victoria Park, Fishponds, **BRISTOL**

} For

GLOUCESTER and
SOMERSET

THE NORDISK FILM CO.,

Limited,

165, 168, 170 Wardour St., **LONDON, W.**

} For

LONDON
and
all remaining territory

Die tapfere Schwiegermutter.

Humoreske.

Das unerbittliche Schicksal hat dem ehrenwerten Habakuk Lämmermeyer ein gerüttelt Mass voller Leiden vorbestimmt. Noch schwebt seine Seele in den goldenen Wolken süsser Flitterwochenseligkeit, als bereits eine rauhe Hand in das zarte Gewebe seiner Liebesträume hineingreift. ---

Seine Schwiegermutter kündigt ihren Besuch an.

Seine Schwiegermutter aber ist ein Dragoner an Körperbau und eine geistige Wahlverwandte jenes Moskowitzers Peter der Grosse, von dessen lockerer Hand noch heute Schauermärchen erzählt werden.

Habakuk Lämmermeyer beschliesst jedenfalls, sich nicht wehrlos seinem dornigen Schicksal auszuliefern und gewinnt seine Dienstboten durch fabelhafte Versprechungen für seine mit List und Tücke ersonnene Einkreisungspolitik. Zunächst muss die arme Schwiegermutter als einsame Trauerweide den Bahnhof zieren, von dem man versäumt, sie rechtzeitig abzuholen. Dann lässt Johann, der Kutscher, seine Pferde gerade in dem Augenblick einen Trab anschlagen, als Schwiegermutter den Wagen besteigen will. Nachdem sie eine Strecke mitgeschleift worden ist, bleibt sie mitten auf der Landstrasse sitzen. Aber das Ungemach, das sie erduldet, ist linder Zephyr, verglichen mit den Ohrfeigen, die sie zur Strafe austeilt. Trotzdem überbieten sich die Dienstboten, um ihr den Aufenthalt bei Lämmermeyers zu verleiden. Während ihres Mittagsschläfchens wird Joko, der Papagei, angewiesen, ihr die Haare aus dem Haupt zu zupfen, eine Aufgabe, die er mit verständnisinnigem Eifer löst, die aber seinem Herrn eine brennende Balke einträgt, und als Schwiegermutter im Garten "versehentlich" gesprengt wird, weiss sie auch wieder geschickt den Schlauch auf Habakuk zu richten. So hat Lämmermeyer im Grunde mehr Aerger als seine Schwiegermutter, und dieser Zustand verschärft sich noch,

((Der tapre Svigermoder)

-2-

als er auf ihr Geheiss im Gastzimmer schläft, während sie der Tochter Gesellschaft leistet. Denn die irrefeleiteten Dienstboten ergiessen nun die Schale ihrer boshafte Einfälle auf ihren unglücklichen Brotherrn. Durch das Einschreiten seiner Schwiegermutter wird Lämmermeyer schliesslich von seinen, als schreckhafte Gespenster verkleideten Quälgeistern befreit. Als Schwiegermutter nun aber von dem in die Enge getriebenen Diener erfährt, wer der Anstifter aller Bosheiten war, verhängt sie eine entsetzliche Strafe über den armen, dicken Uebeltäter. Statt der beabsichtigten zwei Wochen wird sie zwei Monate bei ihrem "lieben" Schwieger^{sohn} bleiben, der bei dieser Ankündigung das Bewusstsein verliert.

- - - - o o - - - -



La courageuse belle-mère.

Le propriétaire Pouf est un homme "heureux. Il a une bonne ferme qui lui assure sa vie, il a en outre une gentille femme avec laquelle il s'accorde bien, et enfin il possède bonne humeur qui ne le quitte jamais. Le seul point noir dans son existence est, - qu'il a une belle-mère. Elle est un exemplaire très malicieux de l'espèce.

Alors on comprend que l'humeur de Pouf tombe au-dessous de zéro quand un beau jour il est informé que ladite belle-mère viendra leur rendre visite. Il se creuse la tête pour trouver un moyen de se débarrasser aussi vite que possible de l'hôte désagréable.

Il tient enfin son plan ; il réunit tous les domestiques et les persuade par de bonnes paroles et de l'argent de faire tout ce qu'ils pourront pour dégoûter la belle-mère de son séjour dans la propriété, et il promet en outre 100 francs à celui qui pourra la faire partir.

Pouf donne un bon exemple à ses conjurés en arrivant en retard à la gare pour chercher sa belle-mère. Naturellement celle-ci est furieuse d'être obligée d'attendre à la gare et elle ne devient pas adoucie quand le cocher, par une petite manœuvre habile la fait tomber de la voiture. Mais la bataille ne commence sérieusement que quand ils sont arrivés à la propriété. Tous les domestiques font leur possible pour se rendre dignes de la récompense promise, et Pouf lui même ne se ménage pas. Pourtant le résultat n'est provisoirement pas grand.

À l'heure de se coucher la belle-mère propose de dormir chez sa fille, Pouf pourrait coucher dans la chambre d'amis,

(La courageuse belle-mère) -2-

comme elle a tant de choses à dire à sa fille. Alors il n'y a pas d'autre moyen pour Pouf que de céder au désir de la désagréable dame et de se retirer dans la chambre d'amis. Ici il est l'objet d'attaques terribles, qui naturellement étaient arrangées pour la belle-mère. Cependant celle-ci a découvert que ses affaires de nuit sont dans la chambre d'amis et envoie sa fille les chercher. Dans le corridor la jeune femme rencontre un spectre horrible et prise d'effroi elle se précipite chez sa mère et lui raconte le danger auquel elle a été exposée. Mais la mère est d'une nature trop prosaïque pour croire aux spectres. Elle se hâte d'aller dans la chambre d'amis et s'approche courageusement du lugubre spectre qui, par un examen plus proche se montre être un des domestiques. A l'aide de mots durs et de menaces elle oblige le spectre à avouer, que tout est fait sur la demande de son cher gendre. Pouf n'est pas content de se voir dévoilé, mais il se console un peu en pensant que la belle-mère sera si furieuse qu'elle ne restera pas une heure de plus dans la maison avec un bandit pareil.

Pourtant les choses ne se passent pas tout à fait comme il l'a pensé. La courageuse dame se contente de lui jeter un regard écrasant et lui confie qu'elle n'avait pas l'intention de profiter de son hospitalité plus de quinze jours, mais comme sa maison paraît être gaie et amusante, elle ne partira guère avant quelques mois!

Le pauvre Pouf la regarde fixement avec de grands yeux effrayés - et tombe à terre sans connaissance.